



**PORTS DE  
MONACO**

30, quai l'Hirondelle - BP 453 - 98011 Monaco  
Tél. +377 97 77 3000 - Fax +377 97 77 3001  
www.ports-monaco.com - sepm@ports-monaco.com

Objet : 12<sup>ème</sup> Grand Prix de Monaco Historique

Madame, Monsieur,

Vous avez exprimé le souhait d'amarrer un navire dans le port de Monaco pendant le Grand Prix Historique qui se déroulera du 23 au 25 avril 2021.

A cette fin, nous vous prions de trouver ,ci-joint, un dossier complet comprenant les conditions générales à respecter et les formalités à accomplir, ainsi qu'une fiche de demande de réservation d'emplacement pour le Grand Prix Historique, à nous retourner, au plus tard le **26 février 2021**, dûment complétée et accompagnée d'un justificatif de paiement de 210 € TTC pour frais de dossier (paiement par carte Visa ou par virement \*). Ce montant sera acquis par la SEPM, que le dossier soit complet ou incomplet, et quelque soit la décision prise par la Commission d'Attribution.

**ATTENTION : UN DOSSIER PAR NAVIRE.**

Le nombre de demandes de réservation d'escales étant très supérieur au nombre de places disponibles, la commission d'attribution des places accordera la priorité à celles qui sont en relation directe avec le Grand Prix Historique.

Nous vous demandons de joindre à votre demande des documents originaux prouvant sans équivoque cette relation, signés par des personnes identifiables et habilitées.

La SEPM se réserve la possibilité de vérifier ces documents.

Nous vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

Le Directeur Général Adjoint  
Olivier LAVAGNA

**\* SI PAIEMENT PAR VIREMENT BANCAIRE, TOUS LES FRAIS SONT A LA CHARGE DU DONNEUR D'ORDRE**  
**BENEFICIAIRE : SEPM / BANQUE : BNP PARIBAS / ADRESSE : 1 BD DES MOULINS – MONACO**  
**IBAN : MC 58 3000 4091 7000 0102 8952 576 / SWIFT CODE : BNPAMCM1XXX**  
**MERCI DE NOTER LE NOM DU BATEAU**

## 1. Elaboration et réception du dossier de demande

### 1.1 Dossiers

Les dossiers de demandes de place au port durant le Grand Prix de Monaco Historique 2021 sont disponibles exclusivement sur notre site internet [www.ports-monaco.com](http://www.ports-monaco.com) à la rubrique « Grand Prix / Grand Prix Historique ».

### 1.2 Elaboration

Il doit être complété, en français ou en anglais, et en majuscules. Les éléments manuscrits doivent être clairement lisibles. Les documents annexes doivent être exploitables.

Les adresses demandées doivent être complètes (ville, code postal, pays, ...) et permettre de joindre le demandeur. Il en est de même des numéros de téléphone.

### 1.3 Transmission

Les dossiers pourront être téléchargés sur notre site internet [www.ports-monaco.com](http://www.ports-monaco.com) à compter de **mi-décembre 2020**.

Une fois rempli, le dossier doit être retourné par courriel, courrier ou déposé au siège de la SEPM avant le **26 février 2021** avec la mention sur l'enveloppe : « Grand-Prix de Monaco Historique 2021 » à :

**SEPM - 30, Quai l'Hirondelle – BP 453 – 98000 Monaco**

Chaque navire souhaitant une place doit faire une **demande individuelle** comprenant la fiche de renseignements ci-jointe.

**Les dossiers incomplets ou parvenus hors délai ne pourront pas être examinés par la commission d'attribution.**

### 1.4 Vérification

La SEPM vérifie si le dossier est complet ainsi que sa conformité dans les 5 jours ouvrés suivant le dépôt.

#### 1.4.1 Dossier incomplet ou non-conforme

Dans le cas où le dossier n'est pas complet ou pas conforme, ou présente des pièces inexploitables ou douteuses, il est retourné dans sa totalité au demandeur et les frais de dossier sont acquis à la SEPM.

#### 1.4.2 Dossier complet

Le dossier complet prend rang pour examen par la Commission d'attribution.

Un dossier complet peut faire l'objet, de la part de la SEPM, d'une vérification ultérieure de la validité ou de l'authenticité des différentes pièces et déclarations qui le constituent.

Si un défaut de validité ou d'authenticité est constaté, le dossier est alors invalidé et retourné au demandeur, et les frais de dossier ne seront pas remboursés.

#### 1.4.3 Frais de dossier

Le montant des frais de dossier sera acquis par la SEPM, que le dossier soit complet ou incomplet, et quelle que soit la décision prise par la Commission d'Attribution.

## 2. Exigences de conformité

### 2.1 Authenticité

Les noms et signatures des personnes désignées ou mandatées dans le dossier doivent être authentiques (documents originaux). Le demandeur pourra joindre toute justification d'authenticité des signatures qu'il jugera nécessaire.

La SEPM se réserve le droit de faire toute vérification d'authenticité des documents et signatures présentés dans le dossier, et pourra, le cas échéant demander une authentification légale des signatures.

### 2.2 Redevances d'amarrage et frais divers

**Le demandeur, signataire de la demande de réservation et du formulaire d'engagement (documents annexes) est responsable du paiement de l'ensemble des redevances et frais divers.**

### **2.3 Durée d'occupation**

L'occupation du poste d'amarrage s'étend du jeudi 22 avril à 12h00 au lundi 26 avril 2021 à 12h00. Les navires doivent arriver dans le port au plus tard le jeudi 22 avril 2021 à 20h00. Ils ne pourront quitter le port qu'à la fin de la manifestation, soit au plus tôt le dimanche 25 avril 2021 à partir de 19h00.

Tous les navires présents pour le Grand Prix Historique devront avoir quittés impérativement le port le lundi 26 avril 2021 à 12h00.

Si le bateau souhaite prolonger son séjour, il devra impérativement faire une demande de réservation sur le site [www.ports-monaco.com](http://www.ports-monaco.com)

## **3. Attribution de poste**

### **3.1 Définition**

Le nombre de demandes de réservation d'escales étant très supérieur au nombre de places disponibles, la commission d'attribution accorde la priorité à celles qui sont en relation directe avec le Grand Prix de Monaco Historique.

Les attributions de place de port à l'occasion du Grand Prix de Monaco Historique sont effectuées par une Commission d'Attribution qui examine chaque dossier individuellement. Le placement des navires sera effectué en fonction des impératifs d'exploitation du port, de la taille, des dates d'arrivée et de départ indiquées dans les demandes de réservation.

L'escale durant la période du Grand Prix de Monaco Historique est soumise à une tarification forfaitaire particulière ci-jointe.

La Direction de la SEPM informera par courriel, les demandeurs, de la décision de la Commission d'Attribution.

### **3.2 Encaissement des redevances**

La redevance devra être réglée obligatoirement en totalité dans les délais indiqués dans la lettre d'acceptation, faute de quoi l'attribution sera annulée.

Dès réception du paiement, la facture correspondante sera émise et transmise.

### **3.3 Annulation du demandeur**

Toute annulation de réservation doit parvenir au siège de la SEPM par écrit à l'adresse citée précédemment.

Elle doit comporter le nom et la signature du demandeur, et la raison de l'annulation. Elle est prise en compte à la date d'arrivée à la SEPM. L'avis d'annulation reçu est définitif et annule l'attribution. **Aucun remboursement du forfait d'amarrage ne sera effectué en cas d'annulation.**

### **3.4 Crise sanitaire**

En cas d'annulation officielle du Grand Prix ou de déroulement des épreuves à huis clos, la SEPM s'engage à rembourser les frais de dossier et redevances d'amarrage déjà réglés.

### **3.5 Changement de navire**

Aucun changement de navire ne pourra être accepté pour quelque motif que ce soit et sera considéré comme une annulation (3.3).

### **3.6 Modalités d'exclusion des navires**

Toute diffusion d'informations ou allégations mensongères visant à faire croire à autrui qu'une personne physique ou morale est titulaire d'une ou plusieurs places dans le port de Monaco pour le Grand Prix Historique sera un motif de refus d'attribution de place par la Commission d'Attribution, et susceptible de poursuites.

### **3.7 Décision de la Commission d'Attribution**

La décision de la Commission d'Attribution est définitive et sans recours.

**DEMANDE DE RESERVATION**  
**GRAND PRIX HISTORIQUE 2021**

A retourner  
dûment  
complété et  
signé à la SEPM

NOM DU NAVIRE* :		
Pavillon* :	Longueur hors tout (m) * :	Largeur (m) * :
Type :		Date/construction :
Date Expiration Assurance :		
<u>Informations relatives au(x) Propriétaire(s) du navire : *</u>		
Nom :	Prénom :	
Adresse :		
N° Téléphone / Portable obligatoire :		Courriel obligatoire :
<u>Informations relatives au capitaine: *</u>		
Nom :	Prénom :	
N° Téléphone obligatoire :		
Courriel obligatoire :		
<u>Informations relatives au demandeur : *</u> (si la demande n'est pas faite par le propriétaire)		
Nom :		
Adresse :		
Qualité :		
N° Téléphone / Portable :		N° Fax :
Courriel obligatoire :		
Nom du <u>sponsor</u> ou de la <u>personnalité</u> se trouvant à bord : (joindre un document <u>original officiel</u> servant de justificatif) *		
<b>En fonction de l'emplacement et de la taille du navire la Direction d'Exploitation des ports de Monaco pourra exiger une modification des horaires.</b>		
Date de la demande :	Nom du demandeur*:	Signature *:

*\* Informations obligatoires – La facturation sera obligatoirement établie au nom du demandeur*

**Pour pouvoir être prise en considération, cette demande de réservation doit être renseignée de manière complète et signée.**

**Récapitulatif des pièces à fournir :**

- La fiche de demande de réservation pour le Grand Prix Historique 2021 \*
- Les frais de dossier \*
- Documents originaux officiels prouvant tout lien avec le Grand Prix de Monaco Historique et leurs sponsors \*
- L'engagement du demandeur \*
- Copies du certificat de construction et de la lettre de Pavillon \*
- Copie de l'assurance du navire \*
- Copie du contrat de charter (selon le cas)
- Attestation d'exonération de TVA prévue aux 2°, 3°, 6° et 7° du II de l'Article 29 du Code des Taxes sur le Chiffres d'Affaires (selon le cas)

*\*Documents obligatoires*

**CADRE RESERVE A LA SEPM**

DATE DE LA RECEPTION DE LA DEMANDE :

DOSSIER COMPLET : oui  non

SI NON, PIECES MANQUANTES / OBSERVATIONS : -----

-----

-----

Je soussigné .....  
agissant en qualité de .....  
m'engage formellement et sans restriction dans le cadre de la demande de réservation ci-jointe faite  
pour le navire ....., pendant tout la durée du séjour du navire dans le port  
de Monaco à l'occasion du Grand Prix Historique 2021, à ce que :

- le capitaine et l'équipage, en nombre suffisant au regard de la taille du navire, dûment qualifiés et entraînés, soient présents à bord du navire et en mesure à tout moment :
  - de manœuvrer, faire mouvement ou appareiller ;
  - d'être en état de prendre les mesures nécessaires en cas d'évènement survenant à bord (incendie, voie d'eau, ...) et notamment l'évacuation des passagers et leur mise en sécurité.
- soient respectées les prescriptions techniques et de sécurité du navire, telles que figurant dans les documents officiels de bord, la SEPM exploitant du port, ne pouvant en aucun cas être tenue responsable d'un usage non-conforme du navire.
- toute publicité arborée sur le navire réponde aux prescriptions de l'article 7 du Règlement Intérieur des Ports, disponible sur le site [www.ports-monaco.com](http://www.ports-monaco.com) à la rubrique « Légal », ou au siège de la société.

Je m'engage à vérifier l'authenticité de tous les documents fournis et à transmettre une copie de la police d'assurance, couvrant notamment la manifestation.

Je déclare enfin avoir pris connaissance des textes réglementaires en matière maritime et notamment :

- la loi n° 1.198 du 27 mars 1998 portant code de la mer et d'une manière générale tous les textes réglementaires qui pourraient concerner un amarrage de navire à quai avec présence de passagers à bord (hygiène, sécurité, etc ...) ([www.gouv.mc](http://www.gouv.mc));
- l'arrêté ministériel n° 2007.419 du 13 août 2007 portant Règlement Général des ports et le Règlement Intérieur des ports consultable au siège de la société ou sur le site [www.ports-monaco.com](http://www.ports-monaco.com)

**J'ai pris acte que ma qualité de demandeur engage ma responsabilité avec toutes les conséquences de droit que cela comporte, en particulier, en cas d'acceptation du dossier, à régler en totalité le forfait Grand Prix Historique selon le tarif dont j'ai pris connaissance, dans les délais prescrits dans la lettre d'acceptation transmise par courriel, faute de quoi je serais responsable financièrement de l'annulation de l'attribution.**

Date :

Signature

## **TARIFS GRAND PRIX DE MONACO HISTORIQUE 2021**

**Du 22 avril (12h00) au 26 avril 2021 (12h00)**

<b>Longueur Hors Tout</b>	<b>HT</b>	<b>TTC</b>
Moins de 14,50 m	815,00	978,00
14,50 à 19,49	1 681,00	2 017,20
19,50 à 24,49	2 379,00	2 854,80
24,50 à 29,49	3 087,00	3 704,40
29,50 à 34,49	3 847,00	4 616,40
34,50 à 39,49	4 608,00	5 529,60
39,50 à 44,49	5 706,00	6 847,20
44,50 à 49,49	7 227,00	8 672,40
49,50 à 54,49	9 031,00	10 837,20
54,50 à 59,49	10 933,00	13 119,60
59,50 à 64,49	12 833,00	15 399,60
64,50 à 69,49	14 973,00	17 967,60
69,50 à 74,49	17 220,00	19 861,20
74,50 à 79,49	19 630,00	22 641,60
79,50 à 84,49	22 182,00	25 585,20
84,50 à 89,49	24 845,00	28 656,00
89,50 à 94,49	27 578,00	31 808,40
94,50 à 99,49	30 336,00	34 989,60

- Pendant la période allant du jeudi avant le Grand Prix Historique au lundi suivant, tout amarrage qu'elle qu'en soit la durée, donnera lieu à la perception du droit correspondant mentionné dans les colonnes ci-dessus.
- Pour les navires multicoques, le tarif correspondant à la longueur du bateau sera majoré de 60%.

**PJ : Conditions d'accès au port durant les Grands-Prix**



## Conditions d'ACCES au Port pendant les Grands PRIX

<b>Introduction</b>	Les conditions d'accès aux bateaux amarrés au Port Hercule pendant le Grand Prix Historique (23-25 Avril), du E-Prix (08 Mai), et du Grand Prix de Monaco de Formule 1 (20-23 Mai), organisé par l'Automobile Club de Monaco (ACM) sont définies en collaboration avec la Société d'Exploitation des Ports de Monaco (SEPM), suivant les modalités ci-dessous.		
<b>« ACCES » Grand Prix Port</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toute personne désirant accéder à un quai (ou ponton) et/ou à un bateau devra obligatoirement être munie d'un "laissez-passer" (bracelet) valable pendant la durée de chaque Grand-Prix. Un bracelet différent chaque jour.</li> <li>Les horaires d'ouverture et de fermeture du circuit vous seront communiqués ultérieurement.</li> </ul>		
<b>SEPM Port</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les droits d'amarrage concernent les bateaux et leurs équipages.</li> </ul>		
<b>ACM "Accès Riverains"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tous les "Invités" doivent avoir un laissez-passer "Invités". Ce laissez-passer est valable pour la durée de chaque Grand Prix. Tarifs ci-dessous.</li> <li>Tous les membres de l'équipage doivent avoir un laissez-passer, suivant la liste transmise.</li> <li>Les Prestataires de Service recevront un laissez-passer après en avoir fait la demande expresse.</li> </ul>		
<b>TARIFS Grand Prix Port « INVITES »</b>	<b>GRAND PRIX DE MONACO HISTORIQUE</b> <b>23-25 Avril</b> <b>3 - Jours Grand Prix</b> <b>Zone 1 – 100 Euros TTC</b> <b>Zone 2 – 50 Euros TTC</b>	<b>E-PRIX</b> <b>8 Mai</b> <b>1 - Jour</b> <b>Toutes Zones</b> <b>– 20 Euros TTC</b>	<b>GRAND PRIX DE MONACO DE FORMULE 1</b> <b>20-23 Mai</b> <b>4 - Jours Grand Prix</b> <b>Zone 1 – 250 Euros TTC</b> <b>Zone 2 – 170 Euros TTC</b>
<b>Demandes d'Accès Grand Prix</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Toutes les demandes pour les Grands Prix doivent être adressées au bureau de l'ACM "Accès Riverains" situé au Square Gastaud.</li> <li>Tous les laissez-passer sont à retirer au bureau du Square Gastaud "Accès Riverains".</li> <li>Aucun laissez-passer ne sera acheté ou récupéré dans le bureau de la SEPM.</li> </ul>		
<b>CONTACT</b>	<p>Web: <a href="http://www.acm.mc">www.acm.mc</a>  Email: <a href="mailto:bateaux@acm.mc">bateaux@acm.mc</a>  Tel. n°: +377-97-77-95-71</p> <p><i>Le bureau "Accès Riverains" du Square Gastaud est ouvert du lundi au vendredi de 10h-12h30 et 14h-17h à partir du 1 Mars.</i></p>		
<b>CONDITIONS</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le laissez-passer ACM est valable pour une personne uniquement et doit être porté en permanence pendant la durée de chaque Grand Prix afin de franchir les postes de contrôle autour du circuit et accéder aux bateaux.</li> <li>Des contrôles portuaires seront systématiquement effectués lors des Grands Prix afin de s'assurer que tous les "invités" soient en possession d'un laissez-passer.</li> <li>Aucun laissez-passer « Equipage » ne sera remis sans une demande de laissez-passer « Invité ».</li> <li>Les « Tenders » ont l'interdiction absolue d'accoster derrière la tribune T (Darse Sud).</li> <li>L'ACM n'acceptera aucun retour, ni échange, ni remboursement de laissez-passer.</li> </ul>		
Monaco, le 28 Janvier 2021			